

38

MAG

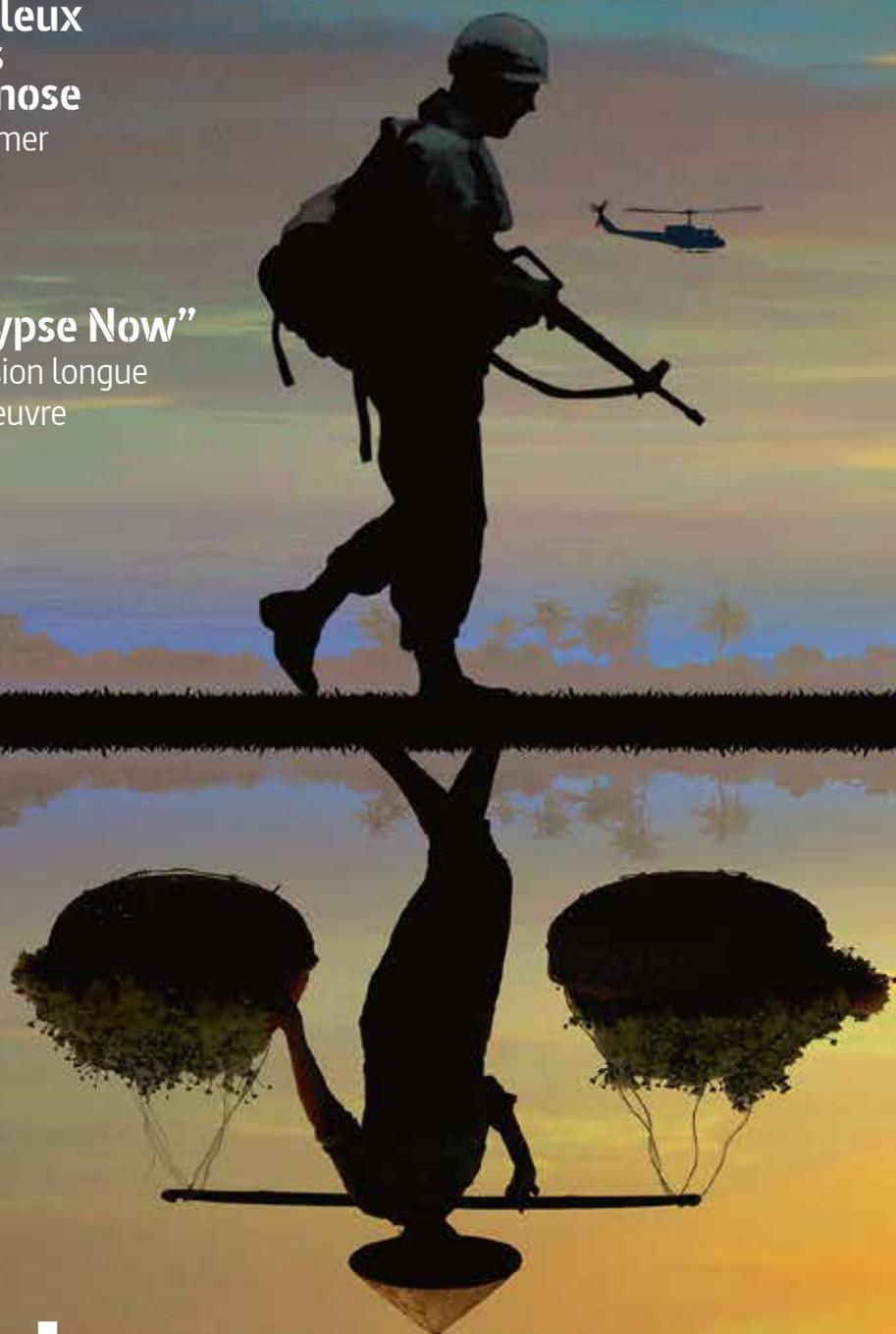
LES PROGRAMMES DU 16 AU 22 SEPTEMBRE 2017

Les fabuleux
pouvoirs
de l'hypnose

Reprogrammer
sa réalité

Soirée
"Apocalypse Now"

Avec la version longue
du chef-d'œuvre
de Coppola



Vietnam

La série documentaire de Ken Burns
et Lynn Novick fait revivre la tragédie sanglante
qui a façonné la fin du XX^e siècle

arte

EN PARTENARIAT
AVEC ARTE CONCERT

FLAP présente

Le Crédit Mutuel donne le LA

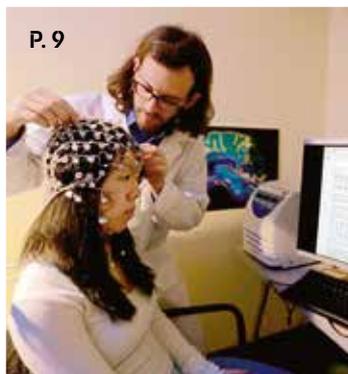
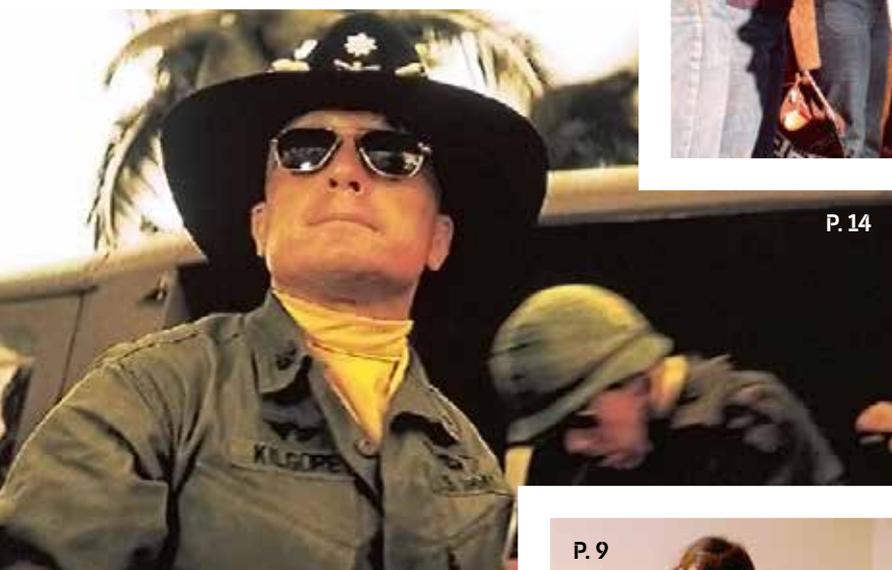
CABARET VERT

24 • 25 • 26 • 27
AOUT 2017
CHARLEVILLE-MÉZIÈRES

Ardenne Gidérale

JUSTICE • CYPRESS HILL • KORN
FLUME • LONDON GRAMMAR • THE KILLS
SOULWAX • JAIN • FRANZ FERDINAND
CATHERINE RINGER • BAND OF HORSES
DEATH GRIPS • VALD • CHRONIXX
PETIT BISCUIT • THE BLAZE • THE LEMON TWIGS
ALLAH-LAS • CASHMERE CAT • TURBONEGRO
FISHBACH • DENZEL CURRY • PARQUET COURTS • ALB
FKJ • PANDA DUB • TY SEGALL • CARPENTER BRUT
GIRL BAND • YASSASSIN • THE ORWELLS
KATE TEMPEST • GOAT GIRL • THE NOFACE
GRINDI MANBERG • STORIES... • DIRTY DEEP
UNDERDOG EFFECT • THE YOKEL • PIRE MASTAA
T/O • TEQUILASAVATE Y SU HIJO BASTARDO
C A B A R E T V E R T . C O M • # C V 1 7





artemagazine.fr

Sur notre site, retrouvez l'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, des bandes-annonces, des extraits, et visionnez les programmes en avant-première (réservé aux journalistes).

- P. 6** Vietnam
Mardi 19 septembre à 20.50
- P. 8** Tu mourras moins bête
Lundi 18 septembre à 20.45
- P. 9** Les fabuleux pouvoirs de l'hypnose
Samedi 16 septembre à 22.25
- P. 14** Soirée "Apocalypse Now"
Dimanche 17 septembre à 20.55
- P. 19** Guatemala, les disparus de la dictature
Mardi 19 septembre à 23.40

en bref

LA PHRASE

**“Tu penses
que c’est
un type
bien et tu te
trompes.”**



Lundi 18 septembre
à **20.50**

**Le plus sauvage
d’entre tous**

Lire page 17

Dimanche
17 septembre à **20.55**

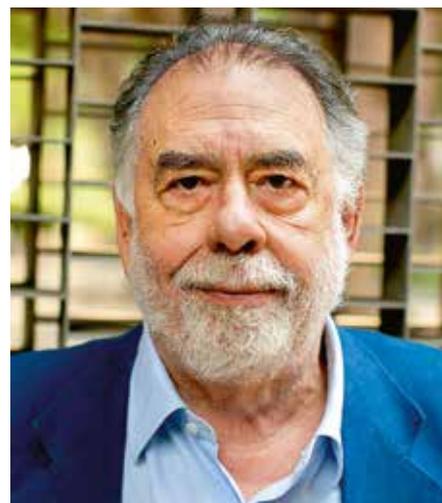
**Soirée
“Apocalypse Now”**

Lire page 14

IL EST SUR ARTE

Francis Ford Coppola

Aux origines du mythe, il y a cet enfant gravement malade qui trompe l’ennui grâce à la caméra de son père. Un petit Italo-Américain devenu mastodonte



du cinéma avec des films comme *Patton* dont il écrit le scénario, la saga du *Parrain*, *Apocalypse Now*, ou encore *Conversation secrète*. Avec eux, Francis Ford Coppola a raflé des dizaines de récompenses, dont cinq Oscars et deux Palmes d’or : “*des exercices d’apprentissage*”, dira-t-il, préludes à sa grande œuvre, *Megalopolis*, un projet à l’ambition démesurée censé “*éclairer la vie et l’expérience humaines*”, qu’il a pourtant dû abandonner. Sevré de succès de la décennie bénie des années 1970, il a renoué avec “*des films d’étudiant*”, financés par ses activités dans le vin et l’hôtellerie, tels que *Tetro* ou *Twixt*. À 78 ans, le cinéaste plancherait sur son dernier film, au script hors norme, *Distant Vision*.

>> REPLAY/VOD
La sélection



▲ **Kim Kong (1-3)**

Avec Jonathan Lambert et Frédéric Chau, une étonnante comédie de l'absurde à déguster en +7 et en VOD dès le 14 septembre.

Billy Wilder ou le grand art de distraire

Le portrait d'un maître de la comédie hollywoodienne, en replay pendant trente jours.

Faits divers, l'histoire à la une

Les deux premiers volets d'une collection documentaire à revoir en +7 et, à partir du 9 septembre, en VOD.

L'INFO

En Inde, dès 6 ans, les danseurs gotipua sont chaque jour maquillés et habillés de vêtements féminins afin d'honorer les divinités.

Mais la puberté les rendra vite à la vie civile...

Lundi 18 septembre
à 15.30

Inde, la dernière
danse

arte CONCERT

Opéra urbain made in Liège

Un spectacle hors norme pensé comme une belle utopie collective : *Karbon Kabaret* se saisit de l'âme et de l'histoire d'une ville, en l'occurrence Liège, pour la sublimer en une fresque multidimensionnelle. Cet ambitieux projet a requis le savoir-faire des habitants : acrobates, chanteurs, groupes musicaux, orchestre, DJ, artistes visuels, sans oublier les fanfares, les majorettes, les acteurs ou les poètes... Artisans, associations ou concitoyens lambda furent eux aussi mis à contribution. Si ce spectacle, tissé de projections de vidéos contemporaines et d'archives,



rend hommage à l'identité de la ville, il s'adresse à tous par son ampleur et sa faculté à inclure le public dans les différentes étapes de sa création. Une grande performance scénique.

En ligne sur
concert.arte.tv

..... R É C O M P E N S E

Léopard d'or pour "Madame Fang"



Une rencontre inoubliable. C'est le sentiment unanime partagé par le public du festival de cinéma d'auteur de Locarno, qui s'est tenu du 2 au 12 août dernier, lors de la projection de *Madame Fang*. Le réalisateur Wang Bing y filme les derniers jours d'agonie d'une vieille paysanne du sud de la Chine atteinte d'Alzheimer, sous le regard de sa

famille. "Elle est en train de sombrer, comme un bateau sur la rivière", dit d'elle un de ses parents. Un sujet brut que Wang Bing capte avec une densité et une sincérité telles qu'il touche ici à la vérité de la vie et de la mort. Au plus près du moindre souffle de madame Fang, le réalisateur chinois (*Le fossé, À la folie*) transcende son geste intru-

sif pour en tirer un moment exceptionnel de compassion. Produit avec la participation d'ARTE France, ce documentaire a obtenu à Locarno la récompense suprême, le Léopard d'or, et sera bientôt diffusé par la chaîne dans la case "La lucarne".

Madame Fang sera diffusé
prochainement sur ARTE.

Fruit de dix années de travail, la fresque documentaire *Vietnam* plonge au cœur de cette guerre traumatique en entremêlant archives inédites et récits intimes de soldats, civils et dirigeants américains et vietnamiens. Entretien croisé avec ses réalisateurs, Ken Burns et Lynn Novick.

Au cœur de l'enfer



Ken Burns et Lynn Novick

Est-ce la première fois que des cinéastes américains abordent le conflit en prenant en compte les témoignages nord-vietnamiens ?
Ken Burns : C'est rare en tout cas. Il y a de l'arrogance dans la posture américaine quand nous évoquons le Viêtnam car nous ne parlons que de nous. Or, il faut comprendre que ce conflit impliquait les États-Unis, le Viêtnam du Nord et le Viêtnam du Sud, et que l'un de ces trois pays a disparu ! Savoir si cette guerre était juste ou non est une question qui divise fortement les citoyens américains comme les Vietnamiens, y compris dans le camp des vainqueurs. C'est pourquoi il était extrêmement important pour nous d'interviewer des Nord-Vietnamiens, civils et militaires, mais aussi des Sud-Vietnamiens, aux côtés de tous les témoins américains, du journaliste de terrain à l'activiste antiguerre, du déserteur au soldat décoré.

Quel est votre souvenir le plus marquant de vos recherches au Viêtnam ?

Lynn Novick : Nous nous sommes rendus au Viêtnam sans avoir la moindre idée de ce que serait la réaction des gens par rapport à cette guerre. Or, ils ont été incroyablement ouverts, simples et directs, avec une volonté de partager leur expérience dénuée de toute rancœur envers les Américains. Aux États-Unis, nous pleurons nos plus de cinquante-huit mille soldats tués, mais il y a eu trois millions de morts – soit 10 % de la population – de leur côté. Nous avons été marqués par la dignité de leurs témoignages. À côté de ces récits, nous avons pu obtenir un accès inédit aux archives nationales grâce à l'aide de notre producteur vietnamien. Une agence de presse vietnamienne nous a également permis d'exploiter les photos, films et reportages radio réalisés durant la guerre.



Vietnam dure neuf heures dans sa version pour ARTE, dix-huit heures aux États-Unis. Quelles spécificités voyez-vous dans ce format atypique à la télévision ?

K. B. : La durée permet d'accumuler du sens. Quand on vous donne du temps pour développer les personnages et le récit, vous pouvez réellement contextualiser une telle période, si riche en changements sociaux. Grâce à la musique, par exemple. La durée nous permet aussi de suivre l'évolution personnelle de nos témoins, et de comprendre comment ils vivaient. La multiplicité des points de vue que nous autorise ce format long est indispensable pour maîtriser un récit aussi complexe que celui-ci.

Quels étaient vos objectifs en vous attelant à cette fresque ?

K. B. : Dans notre culture médiatique d'aujourd'hui où tout est binaire, manichéen, surtout dans mon pays, nous montrons qu'une vérité et son contraire peuvent être vrais au même moment. Nous souhaitons donner un espace d'expression à des gens d'opinions politiques différentes, voire opposées, et questionner la notion de courage : est-ce aller à la guerre ou refuser de la faire ? Au final, la réponse est oui pour les deux options. Quant à ceux qui nous gouvernent, les archives révèlent leurs doutes. Démystifier ceux qui sont au sommet et glorifier en quelque sorte ceux qu'on appelle les gens ordinaires est important pour moi. Ce que nous disons depuis *The War*, c'est précisément qu'en temps de guerre il n'y a pas de gens ordinaires.

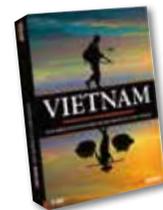
Quel est selon vous le thème qui lie les différents épisodes ?

L. N. : Notre travail est de créer une narration à partir du chaos de l'histoire. Et de ce processus a émergé un thème essentiel, celui de la perte de notre innocence quant à la place des États-Unis dans le monde. Avant cette période, les Américains avaient une forme de confiance naïve en leurs dirigeants, ils les voyaient comme des personnages héroïques. Mais pendant la guerre du Vietnam, cette confiance a été détruite. Et n'a jamais été restaurée. C'est le moment où tout un pan de l'Amérique s'éveille à une nouvelle conscience politique et une nouvelle forme d'activisme, avec la bataille pour les droits civiques. Depuis, on a toujours le sentiment qu'il y a deux Amériques.

Quelles questions voudriez-vous susciter chez les spectateurs ?

L. N. : Ce que nous avons cherché à faire, c'est éclairer d'un regard neuf un sujet très important et mal compris, ou mal connu chez nous et ailleurs. Mais comment faire face à une histoire aussi tragique ? La leçon que nous, réalisateurs, en retirons, c'est qu'éviter d'en parler ne fait qu'aggraver la douleur. Si aujourd'hui en Amérique nous apparaissions si polarisés, si peu sûrs de nous, il faut aller en chercher la cause dans les profondes divisions apparues durant la guerre du Vietnam. Cette histoire a valeur d'avertissement pour nous tous.

Propos recueillis par Marie Gérard



arte EDITIONS

La série sera disponible en coffret trois DVD le 20 septembre.

Du mardi 19 au jeudi 21 septembre à 20.50

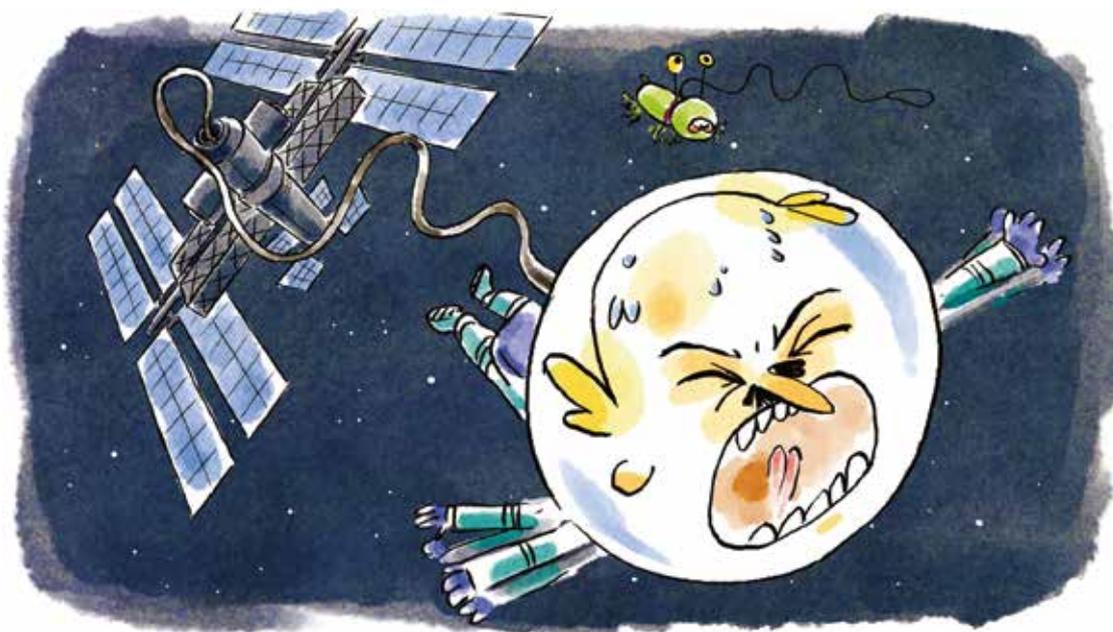
Série documentaire **Vietnam (1-3)**

Lire page 18

En partenariat avec



Science sans patience



Tous les jours
à 20.45

Série d'animation
Tu mourras moins bête
Lire page 16

Pour la deuxième saison de *Tu mourras moins bête*, série animée de vulgarisation scientifico-trash, le prof Moustache continue de pulvériser les clichés de la pop culture et le bon goût. Entretien avec sa créatrice, Marion Montaigne.



Dans cette deuxième saison, vous étrillez une fois encore la pop culture. Quel genre de spectatrice êtes-vous ?

Marion Montaigne : Je suis insupportable ! Dès que je regarde un film, je râle comme un pou à la moindre approximation scientifique. Mais la pop culture m'est très utile pour accrocher le spectateur, car qui se lève le matin en se disant : "*Tiens, aujourd'hui, je vais me passionner pour la génétique*" ? Tout le monde a les mêmes stéréotypes en tête. Moi-même, lorsqu'on me propose d'aller dans un laboratoire pour y observer des lasers, je m'imagine toujours une grande pièce avec des faisceaux tueurs rouges qui quadrillent l'en-droit. C'est bien sûr très loin de la réalité...

Vous n'épargnez personne, pas même les héros de notre enfance...

Je dois avouer que je suis un peu sadique, et la nostalgie très américaine de l'enfance m'agace énormément. J'ai, par exemple, tiré à boulets rouges sur *Nemo*, le dessin animé. J'aime bien massacrer les Pixar. *Le monde de Nemo*, je trouve ça niais, et en plus, après le film, les trois quarts des océans ont été vidés de leurs poissons-clowns !

Sur Internet, l'épisode *Pourquoi les ados sont-ils mous* ? totalise des centaines de milliers de vues. Comment l'expliquez-vous ?

Les animateurs et les storyboarders qui travaillent sur la série ont fait un boulot formidable, en particulier sur cet épisode. Ce sujet nous concerne tous,

et j'imagine qu'on l'envoie à sa tante Germaine sur le mode : "*Regarde, c'est ton fils !*" Je me suis inspirée de *L'ado (et le bonobo)*, le très bon livre de Natalie Levisalles, qui a compilé toutes les études sur le sujet pour apporter un éclairage scientifique à l'inertie adolescente. En fait, les pauvres en prennent plein la poire et ils n'y sont pour rien !

La communauté scientifique vous a-t-elle adoptée avec *Tu mourras moins bête* ?

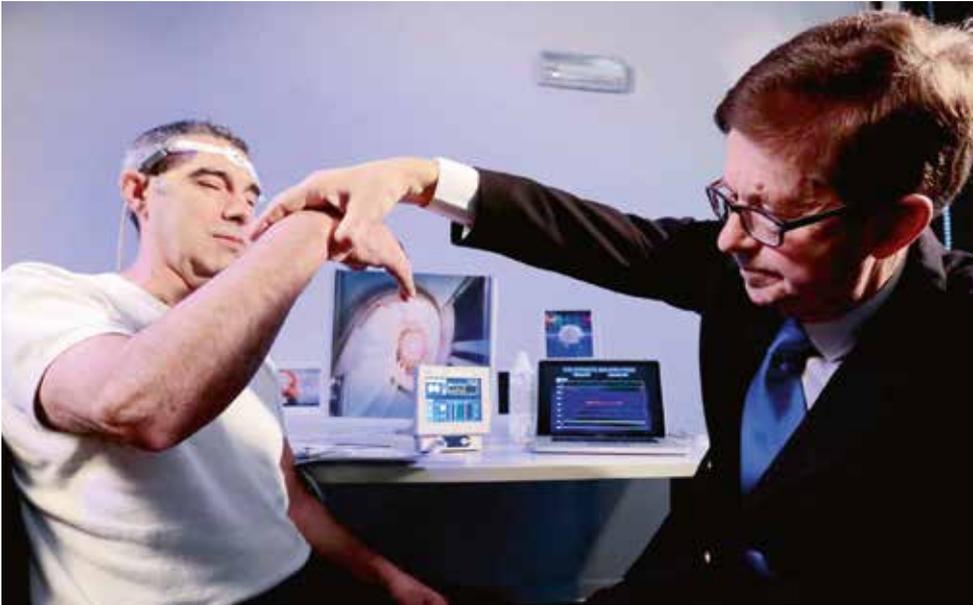
Certains scientifiques ne s'intéressent pas à la vulgarisation, mais la plupart restent ouverts. En laboratoire, ils répondent à mes questions stupides comme s'ils s'adressaient à leur grand-mère ! Grâce à eux, j'ai vécu des expériences extraordinaires qui m'ont passionnée : j'ai tiré à l'arme à feu, suivi des chercheurs qui travaillaient sur les testicules des mouches et même effectué un vol à gravité zéro au côté d'un dramaturge en pyjama qui avait un carton sur la tête pour une "expérience corporelle"...

Vous publiez à l'automne un livre * consacré à Thomas Pesquet...

J'ai rencontré Thomas un an avant son départ dans l'espace. Il était alors inconnu du grand public. Dans ce livre, j'explore le métier d'astronaute à travers lui.

Propos recueillis par François Pieretti

* La bande dessinée *Dans la combi* de Thomas Pesquet (Éd. Dargaud) sera publiée le 24 novembre.



Efficace contre la douleur, l'hypnose peut aussi traiter les phobies, l'anxiété et les addictions. Précisions avec Jean-Marc Benhaïem*, médecin et hypnothérapeute, qui intervient dans le passionnant documentaire *Les fabuleux pouvoirs de l'hypnose*.

“Réparer la relation au corps”



Comment définiriez-vous l'hypnose ?
Jean-Marc Benhaïem : L'hypnose recouvre deux phases : la première plonge le patient dans la fascination et la confusion, afin de lui permettre, dans un second temps, d'accéder à la transformation. En quelque sorte, il s'agit de troubler pour réorganiser, un peu comme un puzzle dont on mélangerait les pièces pour le reconstruire de manière cohérente. L'objectif est d'aider une personne à se sentir plus à l'aise dans sa vie, dans son travail ou dans son corps, et à retrouver une harmonie pour mieux s'adapter à une situation.

Que se passe-t-il alors sur le plan cérébral ?

La première phase de confusion ressemble à un état de relaxation, mais c'est surtout la seconde étape qui est importante. L'imagerie cérébrale montre alors une augmentation de l'activité et des phénomènes atten-

tionnels : dans le cerveau, cela circule dans tous les sens.

Tout le monde peut-il y être réceptif ?
 Chacun est sensible à la suggestion. Sinon, on ne pourrait ni apprendre à lire et à écrire ni ressentir d'émotions, artistiques notamment. Mais les gens le sont à des degrés divers. Les "peu suggestibles" se protègent, préfèrent éviter ce type d'expériences. Pourtant, eux aussi peuvent y devenir plus sensibles.

Quels sont les usages médicaux de l'hypnose ?

Le prisme est très large. Si elle ne traite pas les pathologies bactériennes, virales ou cancéreuses, elle soigne la relation d'une personne à son corps ou à son environnement. Migraines, colopathies, douleurs chroniques, dépressions, anxiété, phobies, insomnies, addictions... : tout ce qu'on ne peut résoudre avec des médicaments. On l'utilise aussi pour des anesthésies locales ou avant une anesthésie générale, afin que la personne soit moins angoissée. Mais l'hypnose ne se substitue pas à l'anesthésie, elle en améliore les conditions et atténue les douleurs postopératoires. Elle est aussi très recommandée, par exemple, pour les accouchements avec ou sans péridurale.

Le documentaire montre que l'Assistance publique en France s'y est convertie tardivement, en 2013.

Ce sont des vagues. Du temps de Charcot, par exemple, l'hypnose était utilisée à la Salpêtrière par tous les médecins et les psychiatres, puis la mode est passée. Aujourd'hui, elle revient en Europe, mais décline aux États-Unis.

Vous prônez la formation des médecins...

C'est le grand chantier à mener. Il faut réintroduire l'hypnose dans le cursus médical, c'est-à-dire aussi cesser de percevoir le patient comme un objet qu'on répare, mais prendre davantage en compte les émotions de chacun et la dimension humaine.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

*Jean-Marc Benhaïem dirige les diplômes universitaires d'hypnose médicale à la Pitié-Salpêtrière.

Samedi 16 septembre à 22.25

Documentaire
Les fabuleux pouvoirs de l'hypnose

Lire page 12

Programmation spéciale

Les pouvoirs de l'esprit sur le corps

Samedi 16 septembre à 22.25

Les fabuleux pouvoirs de l'hypnose

Samedi 23 septembre à 22.40

Les étonnantes vertus de la méditation

Samedi 7 octobre à 22.30

L'effet placebo



arte ÉDITIONS

Disponible chez ARTE Éditions/Belin : *Les fabuleux pouvoirs de l'hypnose*, de Betty Mamane.

5.05 HD M
SUR LES TRACES DE L'HISTOIRE (3)
 Le grand pillage nazi
 Série documentaire

5.35 M
BILLY WILDER OU LE GRAND ART DE DISTRAIRE
 Documentaire

7.05 HD VOD M
LES SUPERPOUVOIRS DE L'URINE
 Documentaire

8.00 M HD M R
XENIUS
 Révolution quantique et techniques numériques ;
 Le cockpit de l'avenir
 Magazine

8.55 HD M R
360° GEO
 Les derniers cow-boys de Toscane ;
 La migration des grues au Bhoutan
 Reportage

10.40 HD M
ENQUÊTE D'AILLEURS
 Aux origines de la Guadeloupe
 Série documentaire

11.05 M
SOUS LA PEAU DU GÉANT DU NIL
 Documentaire

11.50 M
AU CŒUR DE LA FORÊT ATLANTIQUE BRÉSILIENNE
 Documentaire

12.35 M
LES HIPPOPOTAMES DE ZAMBIE
 Quand vient la nuit
 Documentaire

13.20 M
LES LOUPS, NOS VOISINS
 Documentaire

14.05 M
UN JOUR AU ROYAUME-UNI
 Documentaire

15.35 M
PALMYRE, PATRIMOINE MENACÉ
 Documentaire

16.30 M
FAITS DIVERS, L'HISTOIRE À LA UNE
 Violette Nozière, l'empoisonneuse parricide ;
 L'affaire Soleilland, l'enfance assassinée
 Collection documentaire

17.25 M
MONGOLIE, LA CHASSE À L'AIGLE DANS L'ALTAÏ
 Documentaire

18.05 HD R
CUISINES DES TERROIRS
 Les Alpes de Lechtal
 Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
 Magazine

19.30 M
LE DESSOUS DES CARTES
 Cannabis : un marché mondial
 Magazine

19.45 M
ARTE JOURNAL

20.05 M
VOX POP
 Magazine

20.35 M R
KARAMBOLAGE
 Magazine

20.45 M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
 Les stups dans les films
 Série d'animation

20.50 HD M R
UN JOUR EN FRANCE
 Documentaire

22.25 M R
LES FABULEUX POUVOIRS DE L'HYPNOSE
 Documentaire

23.20 M R
PHILOSOPHIE
 Pourquoi punir ?
 Magazine

23.45 M
SQUARE IDÉE
 Un XXI^e siècle à la bougie ?
 Magazine

0.15
COURT-CIRCUIT N° 863
 Spécial 100 ans de l'UFA
 Magazine

1.10 HD M R
L'OURS POLAIRE, UNE ESPÈCE MENACÉE ?
 Documentaire

2.00 M
JOHN LENNON : LIVE IN NEW YORK CITY
 Concert

3.00 HD M R
AU CŒUR DE LA NUIT
 Gregory Porter et Cassandra Wilson
 Documentaire

3.50 M
ASTOR PIAZZOLLA, TANGO NUEVO
 Concert

15.35 Palmyre, patrimoine menacé



Une plongée dans le passé, le présent et l'avenir de la cité antique de Palmyre, classée au patrimoine mondial de l'Unesco et cible de l'État islamique, avant d'en être récemment libérée. Entre Orient et Occident, croisant cultures et religions, la cité antique de Palmyre était, au temps des Romains, un lieu d'échanges et de commerce.

Symbole de diversité et de tolérance, le site est devenu, lors de la guerre en Syrie, la cible de l'État islamique qui a pillé ses trésors archéologiques et détruit ses édifices emblématiques. Après la libération de la ville, des chercheurs tentent aujourd'hui de déterminer - à l'aide de mesures précises et d'images en haute résolution - l'étendue des destructions. Le sauvetage et la reconstruction de la "perle du désert" pourraient, à terme, amorcer le renouveau en Syrie.

Documentaire de Martin Papirowski (Allemagne, 2017, 50mn)

16.30 Faits divers, l'histoire à la une

Au travers du décryptage d'un fait divers emblématique, de sa couverture médiatique à sa "légende", cette collection documentaire revisite une page de notre histoire.

L'affaire Soleilland, l'enfance assassinée

Paris, janvier 1907. Albert Soleilland est accusé du viol et du meurtre de la petite Marthe. La presse rapporte chaque détail de l'affaire, tel un feuilleton. Alors que la France du début du siècle était près de renoncer à la peine de mort, ce crime infâme torpille la cause abolitionniste, les médias appelant massivement et ardemment à faire fonctionner la guillotine.

Violette Nozière, l'empoisonneuse parricide

En août 1933, Violette Nozière, 18 ans, tue son père par empoisonnement à Paris. Le parricide a été commis par une jeune femme dont la presse ne tarde pas à révéler la vie dévoyée. Quand la coupable évoque un inceste - un tabou absolu à l'époque - la société patriarcale française reste sourde, appelant à l'exécution du "monstre en jupon".

Collection documentaire d'Emmanuel Blanchard et Dominique Kalifa (France, 2017, 10x26mn) - Réalisation : Simon Thisse (ép. 1), France Swimberge et Dominique Kalifa (ép. 2) - Coproduction : ARTE France, Program33

19.30 Le dessous des cartes Cannabis : un marché mondial



Retour du magazine géopolitique créé par Jean-Christophe Victor, dans une nouvelle version présentée par Émilie Aubry.

Aujourd'hui : le marché mondial du

cannabis est en pleine évolution. Comment s'organise-t-il entre pays producteurs et pays consommateurs ? Et quel est l'impact économique de la légalisation menée par certains États ?

Magazine géopolitique présenté par Émilie Aubry (France, 2017, 12mn) - Réalisation : Frédéric Lernoud

20.50 L'aventure humaine

Un jour en France

De l'aube à la nuit tombée, ce documentaire nourri d'impressionnantes images aériennes prend de la hauteur et révèle les multiples facettes du territoire français. Une extraordinaire vue d'ensemble du pays et de ses mutations.



20.05

Vox pop

Le magazine d'enquête sur la société européenne fait sa rentrée avec une nouvelle formule interactive et bithématique.

Prisons : l'État doit-il toujours les financer ?

Surpopulation, difficultés économiques et de gestion... Comment améliorer le fonctionnement de nos prisons ? L'État doit-il confier les clés à des entreprises privées ? *Vox pop* a enquêté au Royaume-Uni, seul pays européen où certains établissements pénitentiaires sont entièrement privatisés. Objectif : réduire les coûts et améliorer le quotidien des détenus. Une réussite ?

L'Europe en a-t-elle fini avec l'homophobie ?

Selon un sondage de 2015, près de 60 % des homosexuels européens se sentent discriminés. En Pologne, en République tchèque ou en Lituanie, les brimades sont souvent assumées. Mais l'Europe de l'Ouest n'en a pas fini non plus avec l'homophobie. En France, par exemple, les homosexuels gagneraient en moyenne 6 % de moins que leurs collègues hétérosexuels. Avec Ulrike Lunacek, vice-présidente du Parlement européen, qui revendique son homosexualité et a fait de la lutte contre les discriminations son cheval de bataille. Sans oublier le tour d'Europe des correspondants.

Magazine présenté par John Paul Lepers
(France, 2017, 28mn) - Coproduction :
ARTE France, Magneto Presse

Retrouvez toutes les rubriques de l'émission
sur arte.tv/vox-pop.



Du lever au coucher du soleil, ce film suit l'activité d'une France qui se réveille peu à peu et se met à tourner à plein régime, en donnant la parole à ceux qui, dans l'ombre, assurent sa bonne marche : contrôleur aérien, épicier ambulant, personnes chargées de réguler un trafic maritime exponentiel ou de veiller à la répartition de l'électricité sur un territoire où la demande s'envole... Au fil des images, les défis que doit relever le pays émergent : l'extension de l'agriculture bio et des énergies renouvelables, qui ne font encore que de timides percées, l'espace, vaste mais pas infini, qui se réduit et qu'il faudra apprendre à économiser. Phénomène de métropolisation, recul des terres agricoles, multiplication des centres commer-

ciaux, étonnante revanche des forêts dont la surface a doublé en deux siècles : ce film captivant révèle un Hexagone en mouvement.

VU D'EN HAUT

Engagé dans la course à la concurrence internationale, le territoire français est en proie à d'importantes mutations, que le documentaire explicite de façon limpide à l'aide d'infographies, de cartes interactives, d'interviews et de reportages. Nourri d'images aériennes, prises à bord d'hélicoptères ou avec des drones, il nous offre, le temps d'une journée recomposée, une impressionnante vue d'ensemble de la France. Observé d'en haut, le pays dévoile ses plus beaux sites, notamment la vertigineuse

aiguille du Midi, mais aussi sa diversité et l'incroyable densité de ses agglomérations ou de ses infrastructures.

Documentaire de Roland Théron et
Élise Darblay (France, 2015, 1h30mn)
Coproduction : ARTE France, Point
du Jour - (R. du 16/1/2016)



22.25 Sciences

Les pouvoirs de l'esprit sur le corps

Les fabuleux pouvoirs de l'hypnose

Très en vogue pour l'anesthésie et le traitement de la douleur, l'hypnose est désormais aussi utilisée pour vaincre les phobies, la dépression et les addictions. Enquête sur les vertus thérapeutiques de cette étonnante pratique.

Longtemps considérée comme une supercherie digne de manipulateurs de salon, l'hypnose connaît un regain d'intérêt dans le corps médical, d'autant que de nombreuses études scientifiques prouvent son efficacité, notamment comme méthode d'anesthésie et de traitement de la douleur. Un nombre croissant d'hôpitaux recourent ainsi à l'hypnothérapie lors d'accouchements ou d'interventions chirurgicales, afin de détourner le patient de son stress et d'atténuer les douleurs postopératoires, voire les réactions inflammatoires. Car l'hypnose "reprogramme" notre perception de la réalité. L'imagerie cérébrale révèle que la personne se soumettant à cette expérience de conscience altérée voit d'abord l'activité de son cerveau se réduire dans un état de relaxation, lequel la rend disponible à la suggestion. Durant cette seconde phase, les réseaux de l'émotion, de la vue et de la sensation fonctionnent intensément et l'activité du cerveau s'en trouve profondément modifiée.

LES MYSTÈRES DU CERVEAU

Traitement des addictions, des phobies ou des traumatismes... : au travers d'entretiens avec des scientifiques, des médecins et des patients, ce documentaire propose un passionnant tour d'horizon des perspectives thérapeutiques de l'hypnose. Une expérience de semi-conscience qui témoigne une fois encore des mystères et de la puissance de notre cerveau, qui "voit ce qu'il croit". Aujourd'hui, les athlètes de haut niveau font aussi appel à cette technique afin de mieux maîtriser leur mental et d'accroître leurs performances. Mais le film met également en garde contre les dérives en la matière, le succès même de la méthode mettant au jour notre hypervulnérabilité.

Lire page 9

Documentaire de Thierry Berrod et Pierre-François Gaudry (France, 2017, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Mona Lisa Productions

0.15

100 ans de l'UFA

Court-circuit n° 863 Spécial 100 ans de l'UFA

Jour de lessive

Trois hérauts apprennent à la ménagère comment trier le linge. Des consignes importantes, car le linge aussi fait partie du patrimoine national...

(*Du und die drei*) Film publicitaire de Carl Schumann (Allemagne, 1942, 5mn, VOSTF) - Production : UFA

Zoom

De 1933 à 1945, l'UFA est pervertie en instrument de propagande : des films institutionnels aux spots publicitaires, toutes ses productions véhiculent l'idéologie nazie.

Et Nelson joue...

Les airs les plus célèbres du compositeur allemand Rudolf Nelson, illustrés par un collage de scènes témoignant de l'importance de la musique dans la vie quotidienne.

(*Und Nelson spielt...*) Court métrage de Hans Conradi (Allemagne, 1929, 13mn, noir et blanc, VOSTF) - Production : UFA

Zoom



Dès son invention, l'UFA s'est emparé du cinéma sonore pour produire des films musicaux au succès international. Entretien avec Anna Siegmayer, Nina Goslar et l'historien du cinéma français Christopher Gauthier.

Mannesmann

En 1935, la direction de Mannesmannröhren-Werke AG, fabricant de profilés, s'offre les services de l'UFA pour produire un film publicitaire sonore.

Film d'entreprise de Walther Ruttmann (Allemagne, 1938, 15mn, noir et blanc, VOSTF)

Un autre regard

Christophe Gauthier, archiviste et historien, met en lumière le rôle de l'UFA dans l'industrie française du septième art.

Mélodie des ondes

Un petit film d'animation publicitaire pour les tubes électroniques de la marque Telefunken.

(*Melodie der Wellen*) Film publicitaire de Hans Fischerkoesen (Allemagne, 1931, 3mn, noir et blanc, VOSTF) - Production : UFA

Magazine du court métrage (Allemagne, 2017, 52mn)

5.00 HD 47 R
AI WEIWEI
Evidence
 Documentaire

5.50 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial "le club des 27"
 Magazine

6.25 M
ÉTONNANTS JARDINS
 Le jardin Inhotim, Brésil
 Série documentaire

6.55 M
KARAMBOLAGE
 Magazine

7.10 HD 47 R
UN RÊVE, UN COACH
 (13 & 14)
 Programme jeunesse

8.00-9.35 HD 47
ARTE JUNIOR

8.00 HD 47 R
L'ÉCRAN SAVANT
 Les métaux
 Programme jeunesse

8.20 HD 47
MA VIE AU ZOO (10)
 Programme jeunesse

8.45 HD 47 R
JE VOUDRAIS DEVENIR...
 Concepteur de jeux vidéo
 Programme jeunesse

8.55 47
PASSE ME VOIR !
 Yangka au pays
 du bonheur
 Programme jeunesse

9.20 47
ARTE JUNIOR, LE MAG
 Programme jeunesse

9.35 M VF/VOSTF
JE NE ME TAIRAI PAS
 Téléfilm

11.05 47 M
ÉTONNANTS JARDINS
 Le jardin Al-Azhar,
 Égypte
 Série documentaire

11.35 47
METROPOLIS
 Belfast
 Magazine

12.35 HD 47 M
ENQUÊTE D'AILLEURS
 Sri Lanka : l'empreinte
 des dieux
 Série documentaire

13.00 M
PÊCHEURS
D'AUJOURD'HUI :
NOUVELLE-CALÉDONIE
 Le monde disparu
 des nomades de la mer
 Série documentaire

13.45 M
PÊCHEURS
D'AUJOURD'HUI :
THAÏLANDE
 Le monde disparu des
 nomades de la mer

14.30 HD 47 M
MANGSEE DYNAMITE
 Documentaire

15.25 HD M
UN JOUR EN FRANCE
 Documentaire

17.00 M
BELMONDO,
LE MAGNIFIQUE
 Documentaire

18.30 HD 47 R
ANGELA GHEORGHU
CHANTE PUCCINI, VERDI...
 Concert

19.15 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 L'île d'Elbe
 Série documentaire

19.45 47
ARTE JOURNAL

20.05 HD 47 M
360° GEO
 Zambie - Les nomades
 du fleuve
 Reportage

20.50 M
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
 Autant en emporte
 le vent
 Série d'animation

20.55 M VF/VOSTF
APOCALYPSE NOW
 REDUX
 Film

0.10
AUX CŒURS DES
TÉNÉBRES
 L'apocalypse
 d'un metteur en scène
 Documentaire

1.45 HD 47 R
BILLIE HOLIDAY
 Un supplément d'âme
 Documentaire

2.40 47 R
SOIRÉE LYRIQUE
À L'OPÉRA DE PARIS
 Concert

3.50 HD 47 R
INDOCHINE SAUVAGE
 Le Vietnam
 Série documentaire

11.05
Étonnants jardins
 Le jardin Al-Azhar, Égypte



Cinq escapades dans des jardins contemporains, à la rencontre de ceux qui les façonnent et les font vivre. En transformant une immense déchetterie à ciel ouvert en un splendide

jardin avec vue sur ses minarets et sa citadelle, Le Caire a gagné un incroyable poumon vert. D'influences perses aussi bien qu'égyptiennes, antiques ou contemporaines, le jardin Al-Azhar est construit sur un plan stylisé et rectiligne, où l'eau et le soleil dansent au fil des bassins.

Série documentaire (France, 2016-2017, 5x26mn) - Réalisation : Stéphane Carrel
 Coproduction : ARTE France, Cinéétévé

18.30 Maestro
Angela Gheorghiu chante
Puccini, Verdi...



Ce concert met à l'honneur Puccini, Verdi et Dvorak, sublimes par la voix puissante de la soprano Angela Gheorghiu.

Le 31 décembre 2014, le palais des festivals de Baden-Baden accueillait la soprano roumaine Angela Gheorghiu pour un concert de gala exceptionnel. Elle y interprétait de

sa voix veloutée les plus belles arias de Verdi ou Puccini, accompagnée par l'orchestre de la Deutsche Radio Philharmonie de Sarrebruck.

Concert (Allemagne, 2015, 43mn)
 Réalisation : Nele Münchmeyer
 (R. du 8/3/2015)

20.05
360° GEO
Zambie - Les nomades du fleuve

Chaque année, une cérémonie rituelle marque le départ des hommes des plaines inondables du fleuve Zambèze, avant les crues.

Le Zambèze, fleuve impétueux d'Afrique australe, occasionne d'importantes crues qui rythment la vie des hommes et des animaux habitant ses rives. Le peuple lozi, qui vit depuis deux siècles sur ces plaines alluviales fertiles a pris l'habitude

de déménager chaque année loin des terres inondées. La cérémonie orchestrée à cette occasion, nommée *Kuomboka*, est pittoresque. *360° GEO* y a assisté, en présence de la reine de ce petit royaume.

Reportage de Holger Riedel (Allemagne, 2017, 43mn)

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD Diffusion en haute définition
- 47 Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD Vidéo à la demande

- M Multidiffusion
- R Rediffusion
- VF/VOSTF Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF Version originale
sous-titrée en français

20.55 Cinéma
Soirée "Apocalypse Now"

Apocalypse Now Redux

La version longue et *director's cut* du film monstre, génial et fou de Francis Ford Coppola sur la guerre du Viêt Nam, qui symbolise à la fois l'apothéose et l'agonie de la culture pop.



Dans une chambre d'hôtel de Saïgon, le capitaine Willard délire dans une torpeur alcoolique quand il est emmené pour une mission secrète. L'état-major le charge d'exécuter un haut gradé, le colonel Kurtz, qui, après une carrière exemplaire, s'est retranché dans la jungle cambodgienne à la tête d'un bataillon de soldats autochtones et, devenu incontrôlable, mène sa propre guerre avec des méthodes "mal-saines". Un petit bateau de la marine, manœuvré par un équipage de quatre hommes, doit permettre à Willard d'approcher Kurtz en remontant un fleuve à travers la jungle.

"THIS IS THE END, MY FRIEND..."
Un soldat jeune, déjà brisé, traverse en témoin les cercles de l'enfer, en autant d'étapes cauchemardesques, jusqu'"au cœur des ténèbres", où l'attend un reflet inversé de lui-même : un vieux soldat accusé de dérive sanguinaire, entouré de recrues tribales dont la sauvagerie ne diffère pourtant en rien de celle que le spec-

tateur a contemplée dans le sillage du capitaine Willard. Orson Welles, le premier, avait voulu s'emparer du fascinant récit de Conrad avant de renoncer pour réaliser *Citizen Kane*. En transposant le livre à la guerre du Viêt Nam, à la faveur d'un tournage apocalyptique (relaté dans le passionnant documentaire diffusé à la suite), Coppola, également coproducteur avec sa société Zoetrope, a tout risqué pour remporter la mise. Bien des séquences de son film ont remplacé les images réelles du conflit dans l'imaginaire contemporain, même chez ceux qui ne l'ont pas vu. À la fois apogée et tombeau de la pop culture, comme le fut cette guerre elle-même, cette fresque visionnaire, qui s'ouvre et se clôt avec la chanson hypnotique des Doors "The End", gagne encore en ampleur avec la scène d'une étrange douceur, coupée au premier montage, dans laquelle Willard et ses soldats perdus, comme s'ils remontaient le temps, accostent dans une plantation française fantomatique.

Lire page 4

Pour la version courte : Palme d'or et prix Fipresci, Cannes 1979 - Meilleurs image et son, Oscars 1980 - Meilleurs réalisateur, acteur dans un second rôle (Robert Duvall) et musique, Golden Globes 1980

Film de Francis Ford Coppola (États-Unis, 1979/2000, 3h14mn, VF/VOSTF) - Scénario : John Milius et Francis Ford Coppola, d'après *Au cœur des ténèbres* de Joseph Conrad - Avec :



0.10
Soirée "Apocalypse Now"

Aux cœurs des ténèbres L'apocalypse d'un metteur en scène

Ce formidable documentaire dévoile l'odyssée hallucinée que fut le tournage d'*Apocalypse Now*, filmé *in situ* par l'épouse de Francis Ford Coppola.

"C'était tout à fait comme l'armée américaine au Vietnam. On était dans la jungle, on était trop nombreux, on avait trop d'argent et trop de moyens. Et peu à peu, on est devenu fous."
En conférence de presse au Festival de Cannes, en 1979, où il va décrocher la Palme d'or pour *Apocalypse Now*, son huitième long métrage, Francis Ford Coppola, 40 ans tout juste, résume les deux cent trente-huit jours dantesques d'un tournage qui l'a mené aux portes de la démence et du suicide. Trois ans plus tôt, en février 1976, auréolé de la gloire des *Parrain I et II* – et multimillionnaire grâce aux recettes des films –, il débarque aux Philippines après s'être vu refuser l'autorisation de tourner sur les terrains de bataille vietnamiens, où le conflit vient de s'achever dans le désastre que l'on sait. Fort d'un accord avec le dictateur Ferdinand Marcos, qui prête les hélicoptères de son armée entre deux opérations antiguerilla, d'une main-d'œuvre dont le coût local est dérisoire et d'un budget (alors faramineux) de 20 millions de dollars, il plonge avec ses acteurs et ses équipes dans un climat paroxystique très semblable à celui de la guerre qu'il entreprend de recréer.

Martin Sheen, obésité imprévue d'un Marlon Brando *borderline*, pourtant payé un million de dollars par semaine..., drogues diverses et explosion du budget, le tournage qui se prolonge indéfiniment, à l'image de la navigation hallucinée du capitaine Willard et de ses hommes vers le "cœur des ténèbres", s'apparente de plus en plus à un bateau ivre, mené par un Coppola peu à peu gagné par la panique. Sa jeune épouse Eleanor, qu'il a chargée à l'origine de réaliser un making of destiné à la promotion du film, documente tous les instants de cette odyssée psychédélique, captant aussi la poésie et l'exaltation d'une tentative de création hors norme. Quinze ans plus tard, commentées par les principaux protagonistes, notamment assagis, ces images exceptionnelles restituent à la fois la démesure et l'intimité d'un tournage qui, au regard de l'industrie aseptisée qu'est devenu le cinéma de guerre, frappe aussi par son caractère artisanal et par les risques, psychiques et physiques, auxquels se sont exposés le cinéaste et certains des acteurs.

Lire page 4

Documentaire d'Eleanor Coppola, Fax Bahr et George Hicklenlooper (États-Unis, 1991, 1h36mn)

Marlon Brando (le colonel Kurtz), Martin Sheen (le capitaine Willard), Robert Duvall (le colonel Kilgore), Frederic Forrest (Chef), Albert Hall (Chef Phillips), Sam Bottoms (Lance), Larry Fishburne (Clean), Dennis Hopper (le photjournaliste), Aurore Clément (Roxane Sarraut) - Image : Vittorio Storaro - Son et montage : Walter Murch
Musique : Carmine et Francis Ford Coppola, The Doors - Production : Zoetrope Corporation

BATEAU IVRE

Entre cataclysmes successifs (disparition des décors dans un typhon, crise cardiaque de

5.00 HD M
ANGELA GHEORGHIU
CHANTE PUCCINI,
VERDI...
Concert

5.50 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

6.45 HD M
XENIUS
Cosmétiques : faut-il
se méfier des belles
promesses ?
Magazine

7.10 77
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.20 R
XENIUS
Quelle influence le
comportement collectif
a-t-il sur nous ?
Magazine

7.45 HD 2 M
360° GEO
Cuba, danse avec
les orgues de Barbarie
Reportage

8.40 HD M
SOUS LES ÉTOILES
La Voie lactée vue
d'Australie
Série documentaire

9.25 HD 77 R
360° GEO
Pêcheurs de Mauritanie ;
Abu Dhabi, au chevet
des faucons ; Jérusalem
à l'aube
Reportage

12.20 2 M
ENQUÊTE D'AILLEURS
Bénin : aux origines
du vaudou
Série documentaire

12.50 77
ARTE JOURNAL

13.00 R
ARTE REGARDS
Reportage

13.35 HD M VF/VOSTF
ON A ARRÊTÉ SHERLOCK
HOLMES
Film

15.30 HD 77 2 R
INDE, LA DERNIÈRE
DANSE
Documentaire

16.25 77 2
INVITATION AU VOYAGE
Émission

17.05 77
XENIUS
Les animaux d'élevage
Magazine

17.35 77 2
ROYAUME-UNI,
L'HISTOIRE VUE DU CIEL
Les premiers
peuplements
Série documentaire

18.05 HD M
LE BRÉSIL PAR LA CÔTE
Le Nordeste
Série documentaire

19.00 77
SUR LES RIVAGES
DE LA BALTIQUE
Du Danemark
à la Lettonie
Série documentaire

19.45 77
ARTE JOURNAL

20.05 77
28 MINUTES
Magazine

20.45 77 2
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
La foule : l'enfer,
c'est les autres
Série d'animation

20.50 VF/VOSTF
LE PLUS SAUVAGE
D'ENTRE TOUS
Film

22.40 VF/VOSTF
ANIMAL KINGDOM
Film

0.30 77
A MI
Documentaire

1.40 HD M
CINÉMA PERVERSO
Le merveilleux monde
perdu des cinémas
de gare
Documentaire

2.40 M
CONTE DES MERS
La baie de Gdansk
Série documentaire

3.25 M
METROPOLIS
Belfast
Magazine

4.10 77 M
ARTE REGARDS
Les survivalistes
en Allemagne
Reportage

17.35 Royaume-Uni, l'histoire vue du ciel Les premiers peuplements



Un regard de géographe sur le passé
tourmenté du Royaume-Uni.

Depuis le ciel, on observe dans les
paysages anglais, gallois, irlandais et
écossais la longue histoire des luttes

qui ont façonné le royaume. Des pre-
miers habitants jusqu'à la révolution
industrielle, sans oublier les guerres
qui ont redessiné le territoire, un spé-
cialiste décrypte en vol l'histoire du
Royaume-Uni. Aujourd'hui : les traces
des premiers peuplements.

Série documentaire de Mike Magidson
et Roland Théron (France, 2016, 5x26mn)
Coproduction : ARTE France, Point du Jour

À suivre jusqu'au vendredi 22 septembre.

19.00 Sur les rivages de la Baltique Du Danemark à la Lettonie

Un voyage plein de surprises le
long des rives de la mer Baltique, à
la découverte des merveilles de sa
nature.

Le voyage commence à la pointe sep-
tentrionale du Danemark, dans le
détroit de Skagerrak. Chaque année
en juin, des centaines de phoques se
rassemblent sur une île isolée entre
le Danemark et la Suède. Quant à la
péninsule de Fischland-Darß-Zingst,
dans le nord de l'Allemagne, elle attire
en automne des dizaines de milliers de
grues cendrées, mais aussi des cerfs

élanes. Bien plus à l'est, en Lituanie,
l'isthme de Courlande forme une
grande lagune séparée de la Baltique,
terrain de chasse des pygargues à
queue blanche. À quelques kilomètres
plus au nord, la côte lettone offre des
plages sauvages et désertes, parmi les
plus belles de la Baltique.

Série documentaire de Christoph Hauschild
et Almut Hauschild (Allemagne, 2017,
3x43mn)

À suivre jusqu'au mercredi 20 septembre.

20.45 Tu mourras moins bête La foule : l'enfer, c'est les autres



Le prof Moustache revient pour une
nouvelle saison "scientifico-trash".

Flanqué de son éternel comparse
et souffre-douleur Nathanaël, le prof
Moustache met en scène nos inter-
rogations les plus fantasques et les

soumet à la rigueur scientifique la plus
sérieuse. Aujourd'hui : des troupes
d'humains suivent le prof Moustache
dans l'enfer des stades ou du métro.

Lire page 8

Série d'animation (France, 2017, 40x3mn),
d'après le blog et la bande dessinée
de Marion Montaigne (Éditions Delcourt)
Réalisation : Amandine Fredon
Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo,
Folimage

Pour mieux profiter d'ARTE

- 2 Sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2 Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD Diffusion en haute définition
- 77 Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD Vidéo à la demande
- M Multidiffusion
- R Rediffusion
- VF/VOSTF Version française / Version originale sous-titrée en français
- VOSTF Version originale sous-titrée en français

20.50 Cinéma

Le plus sauvage d'entre tous

Dans un ranch au Texas, un père et son fils s'affrontent. Récompensé par trois Oscars, un western crépusculaire où Paul Newman joue au mauvais garçon.



© 2013 PARAMOUNT PICTURES/STARM PRODUCTIONS, INC./JOVENA PRODUCTIONS, INC.

Éleveur de bétail, Homer Bannon a l'amour de la terre et du travail bien fait chevillé au corps. Épaulé dans son labeur par Alma, le vieil homme ne s'est pas remis de la mort tragique de son fils aîné, dont il élève l'enfant. Il est aussi constamment irrité par le comportement de Hud, son cadet, qui multiplie les conquêtes, abuse de l'alcool et de la vitesse. Quand il suspecte une contamination du troupeau par une épidémie, Hud suggère à son père de le vendre avant les résultats de l'enquête vétérinaire...

CHANT DU CYGNE

Martin Ritt (*Le prête-nom*) capte avec ce tragique conflit de générations les derniers feux d'un monde prêt à s'effacer, celui des pionniers et de leurs sacrifices pour survivre dans l'Ouest sauvage. Face au patriarcat, solidement campé par Melvyn Douglas, Paul Newman incarne avec une insatiable

soif de vivre et une apparente désinvolture l'ère nouvelle qui pointe : un monde de plaisirs faciles où les voitures sont rapides et où les champs de pétrole rapportent davantage que les bêtes. Un western crépusculaire tissé de lourds secrets, de mélancolie, de rage et de promesses.

Meilleure actrice (Patricia Neal), acteur dans un second rôle (Melvyn Douglas) et photographie en noir et blanc (James Wong Howe), Oscars 1964 - Meilleure actrice (Patricia Neal) dans un film étranger, Bafta Awards 1964

(*Hud*) Film de Martin Ritt (États-Unis, 1963, 1h47mn, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : Irving Ravetch, Harriet Frank Jr. - Avec : Paul Newman (Hud Bannon), Patricia Neal (Alma Brown), Melvyn Douglas (Homer Bannon) Image : James Wong Howe - Production : Paramount Pictures

22.40 Cinéma

Animal Kingdom

Un ado fragile est sommé de choisir entre la loi et sa famille... Dans la lignée de Scorsese et de Tarantino, un film noir d'une époustouflante maîtrise.

Melbourne, années 1980. Lorsque sa mère succombe à une overdose, Joshua Cody, 17 ans, demande à sa grand-mère qu'il connaît à peine de l'aider à organiser les funérailles. Installé chez elle, il fait la connaissance de ses oncles, traqués par la police pour leurs braquages sanglants. Prêt à tout pour les arrêter, l'inspecteur Leckie espère convaincre Joshua de témoigner contre eux...



noir à la virtuosité redoutable. **Grand prix du jury, Sundance 2010 - Meilleurs film, réalisateur, acteur (Ben Mendelsohn), actrice (Jacki Weaver), acteur dans un second rôle (Joel Edgerton), scénario original, montage et musique, Australian Film Institute Awards 2010**

Film de David Michôd (Australie, 2009, 1h49mn, VF/VOSTF) - Scénario : David Michôd - Avec : James Frecheville (Joshua Cody), Jacki Weaver (Janine "Smurf" Cody), Ben Mendelsohn (Andrew "Pope" Cody) Montage : Luke Doolan - Musique : Antony Partos - Production : Porchlight Films, Screen Australia, Film Victoria, Screen NSW, Fulcrum Media Finance, Showtime Australia

DILEMME

Balayant les interrogations sur la banalité du mal, David Michôd - qui s'inspire pour son premier film d'une histoire vraie - met en scène avec la même distance clinique le quotidien et la violence de cette famille de criminels. Salué par la critique et multirécompensé en Australie, un film

0.30 La lucarne

A mí

À travers l'histoire de quatre générations de femmes, une exploration de la transmission des traumatismes de l'Holocauste.

"*J'ai passé ma vie à fuir.*" Fille et petite-fille de survivants de l'Holocauste, la réalisatrice Caterina Klusemann a été confrontée depuis l'enfance aux traumatismes des siens, souvent passés sous silence, et qui ont laissé chez elle des stigmates profonds. Autant de souvenirs refoulés qui ont fait d'elle une déracinée, ballotée entre la Pologne, la Toscane et l'Allemagne. Devenue à son tour mère d'une petite fille, elle revient sur sa bouleversante histoire familiale, qu'elle avait déjà explorée dans une trilogie primée entamée avec *Ima* (2001). Dans ce film sensible, Caterina Klusemann se penche



sur les souffrances intérieures de quatre générations de femmes, dont le psychisme a été durablement modelé par les expériences douloureuses vécues pendant la Seconde Guerre mondiale.

Documentaire de Caterina Klusemann (Allemagne, 2016, 1h07mn)

5.00 HD **7** R
CONCERT À DOMICILE : MAXIMO PARK
 Concert

6.10 M
VOX POP
 Magazine

6.40 M
XENIUS
 La forêt
 Magazine

7.10 **7**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 M
XENIUS
 Les animaux d'élevage
 Magazine

7.45 HD **2** M
360° GEO
 Sri Lanka - Avec Rodrigo à bord du train bleu
 Reportage

8.40 HD M
SOUS LES ÉTOILES
 Les nuits polaires de Scandinavie
 Série documentaire

9.20 HD M
UN JOUR EN FRANCE
 Documentaire

10.55 HD M
DOUCES FRANCE(S)
 En Corse
 Série documentaire

11.50 HD M
CUISINES DES TERROIRS
 L'île d'Elbe
 Série documentaire

12.20 **2** M
ENQUÊTE D'AILLEURS
 Roumanie : au pays des vampires
 Série documentaire

12.50 **7**
ARTE JOURNAL

13.00 **7** R
ARTE REGARDS

13.35 **2** **2** M
CAPRICE
 Film

15.10
COUP DE CŒUR

15.35 HD **7** R
NIAQORNAT, UN VILLAGE AU BOUT DU MONDE
 Documentaire

16.30 **7** **2**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.05
XENIUS
 L'intelligence collective
 Magazine

17.35 **7** **2**
ROYAUME-UNI, L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 La construction d'une nation
 Série documentaire

18.05 HD M
LE BRÉSIL PAR LA CÔTE
 La côte Est
 Série documentaire

19.00 **7**
SUR LES RIVAGES DE LA BALTIQUE
 De l'Estonie à la Finlande
 Série documentaire

19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **7**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 HD **7** **2**
VIETNAM (1-3)
 Indochine, la fin (1858-1961) ;
 Insurrection (1961-1963) ;
 Le boubier (janvier 1964-décembre 1965)
 Série documentaire

23.40 **7**
GUATEMALA, LES DISPARUS DE LA DICTATURE
 Documentaire

0.45 HD **7** **VOD** R
I COMME ILLETTRÉ
 Documentaire

1.35 M **VF/VOSTF**
ANIMAL KINGDOM
 Film

3.20 HD M
CONTES DES MERS
 Sotchi sur la mer Noire, la Côte d'Azur de la Russie
 Documentaire

4.10 **7** M
ARTE REGARDS
 Reportage

Soirée présentée par Émilie Aubry



20.50 Histoire

Vietnam (1-3)

Ken Burns et Lynn Novick (*The War*) font revivre le traumatique Viêt-nam de l'intérieur. Une plongée sanglante et creusée au cœur de la tragédie qui a façonné la fin du XX^e siècle.

1. Indochine, la fin (1858-1961)

Au terme d'une guerre longue et brutale, les révolutionnaires indépendantistes du Viêt-minh, menés par Hồ Chi Minh, mettent fin à près d'un siècle de domination coloniale française. Les accords de Genève, signés après la chute de Diên Biên Phu en 1954, divisent le pays en deux. Au Nord, le Viêt-minh communiste, soutenu par la Chine et l'URSS, veut réunifier le pays. Au Viêt-nam du Sud, pris dans la logique d'une guerre froide qui s'intensifie, les États-Unis apportent leur soutien au régime autocratique du président Diêm. Début 1961, la ligne dure prônée par Lê Duân, premier secrétaire du Viêt-minh, encourage la guérilla menée dans les zones rurales du Sud par le "Viêt-cong" - surnom donné par leurs ennemis au bras armé du FNL, fondé par les indépendantistes du Sud.

2. Insurrection (1961-1963)

Conseillé par le ministre de la Défense Robert McNamara, favorable au concept de "guerre limitée", le président Kennedy envoie des bataillons des forces spéciales combattre, aux côtés de l'armée sud-vietnamienne, l'insurrection viêt-cong qui gagne du terrain. Il autorise aussi l'usage du napalm et de l'agent orange, un défoliant qui ravage les campagnes. Dans les villes, la contestation monte contre le régime corrompu du président Diêm, dont le frère, Ngô Dinh Nhu, réprime avec violence les manifestations bouddhistes. Washington s'en inquiète et Neil Sheehan, alors jeune reporter au Viêt-nam, est confronté à une réalité plus complexe que prévue. Fin 1963, Diêm et Nhu sont renversés puis exécutés, peu avant l'assassinat de Kennedy.

Pour mieux profiter d'ARTE

- 2** Sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2** Audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- 7** Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
Version française
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
Version originale
sous-titrée en français



3. Le borbier (janvier 1964-décembre 1965)

Alors que le chaos menace à Saïgon, où huit gouvernements se succèdent en dix-huit mois, Hanoï et le Viêt-cong multiplient les offensives dans le Sud. Le président Johnson, qui hérite d'une situation complexe à la mort de Kennedy, réplique en lançant des raids aériens sur le Nord-Viêt-nam, puis, élu triomphalement fin 1964, envoie les premières troupes de marines au Sud-Viêt-nam. L'opération "Rolling Thunder", qui noie le Nord-Viêt-nam sous les bombes, alimente une opposition grandissante sur les campus universitaires. La mère et la sœur de Denton "Mogie" Crocker racontent comment ce garçon exalté parvint à se faire enrôler à 17 ans. Fan de Hemingway, la jeune Lê Minh Khuê a rallié l'armée nord-vietnamienne à 16 ans, après la destruction de son village par l'aviation américaine.

LA MÈRE DES GUERRES MODERNES

Ken Burns et Lynn Novick font revivre de manière inédite la guerre du Viêt-nam au plus près de ceux qui l'ont vécue, Vietnamiens et Américains, dans une fresque documentaire digne d'*Apocalypse Now* ou de *Voyage au bout de l'enfer*. En neuf épisodes, les réalisateurs retracent ces trente

années de soulèvements et de destructions, qui firent plus de trois millions de morts, à travers les récits intimes de près d'une centaine de témoins. Simple militaire ou dirigeant politique, journaliste ou activiste, déserteur, diplomate ou sœur d'un soldat défunt, tous ont fait, observé ou subi cette tragédie aux dimensions épiques, mère de toutes les guerres modernes. Au fil d'une narration où le rythme s'accélère d'épisode en épisode, une foule d'archives inédites, fruit de dix ans de recherche, associée à de célèbres photos, des films amateurs ou des enregistrements sonores dévoilant les coulisses de la Maison-Blanche, racontent l'histoire de la fin du colonialisme, de la montée en puissance de la guerre froide et de la victoire d'un peuple de paysans contre la machine de guerre la plus dévastatrice au monde. Ou l'histoire d'un conflit qui a divisé l'Amérique et l'opinion mondiale pour toujours.

Lire page 6

Série documentaire de Ken Burns et Lynn Novick (États-Unis/France, 2017, 9x52mn)
Production : Florentine Films, en association avec ARTE France et PBS/WETA

En partenariat avec



23.40

Guatemala, les disparus de la dictature



L'acte de mémoire, émouvant et réparateur, réalisé par les familles des disparus de la dictature en réaction au refus de l'État guatémaltèque de se plier aux sanctions prononcées par la Cour interaméricaine des droits de l'homme. Lorsqu'on a effacé des milliers d'hommes et de femmes, disparus, torturés, leurs proches finissent par les faire revivre. Dans l'intimité d'une cuisine, un homme raconte à un autre l'enlèvement de son frère, sa fuite avec leurs parents, la douleur muette de ces derniers. Une femme, marchant au bras d'un jeune compatriote, détaille les visites incessantes dans les cimetières pour identifier les corps suppliciés. Entre 1960 et 1996, la guerre civile et la répression sanglante menée par la dictature au pouvoir ont causé 200 000 morts et 45 000 disparus au Guatemala. Seize ans après les accords de paix, la Cour interaméricaine des droits de l'homme, saisie par des familles, a condamné l'État, entre autres mesures de réparation, à financer et diffuser un film sur les disparus. Devant le refus des autorités

d'exécuter le jugement, des proches de victimes ont choisi de s'en charger eux-mêmes.

MUR DE SILENCE

Émaillé d'images d'archives rares, ce film repose avant tout sur l'implication des survivants : enregistrement de la voix off, reconstitution d'une séquence de pourparlers entre militaires et, surtout, témoignages d'une poignante pudeur sur ce passé traumatique. Leurs récits individuels redonnent vie à ces milliers d'hommes et de femmes disparus et éclairent la cruauté effroyable dont ont fait preuve l'armée et la police guatémaltèques, l'impossibilité du deuil pour les familles privées de corps et leur âpre combat pour la justice. Un document essentiel qui charrie une réflexion saisissante sur la mise en scène de la mémoire et sa transmission aux générations futures.

Documentaire de Claudio Zulan (France, 2016, 1h02mn)
Coproduction : ARTE France, Catherine Dussart Production

- 5.00 M**
MARIA CALLAS :
"TOSCA" 1964
 Les grands moments
 de la musique
 Documentaire
- 6.05 M**
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial "le club des 27"
 Magazine
- 6.40 M**
XENIUS
 Un danger qui vient
 de la mer
 Magazine
- 7.10 47**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse
- 7.15 M**
XENIUS
 L'intelligence collective
 Magazine
- 7.45 HD M**
360° GEO
 Les derniers cow-boys
 de Toscane
 Reportage
- 8.35 HD M**
SOUS LES ÉTOILES
 Chili : aux portes
 de l'univers
 Série documentaire
- 9.20 M**
LE VRAI COÛT DE
LA VIANDE PAS CHÈRE
 Pauvre cochon,
 riche affaire
 Documentaire
- 10.55 M**
FAITS DIVERS,
L'HISTOIRE À LA UNE
 Violette Nozière,
 l'empoisonneuse parricide
 Collection
 documentaire
- 11.20 HD M**
UN VOYAGE EN POLOGNE
 Des monts des Géants
 aux Carpates
 Série documentaire
- 12.20 47 M**
ENQUÊTE D'AILLEURS
 Les chrétiens d'Éthiopie
 Série documentaire
- 12.50 47**
ARTE JOURNAL
- 13.00 R**
ARTE REGARDS
- 13.35 HD M**
CENT MILLE DOLLARS
AU SOLEIL
 Film
- 15.35 HD 47 47 R**
LE DERNIER TRAIN
 Documentaire

- 16.30 47 47**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission
- 17.05 47**
XENIUS
 Les abeilles
 Magazine
- 17.35 47 47**
ROYAUME-UNI,
L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 Une terre verte et fertile
 Série documentaire
- 18.05 HD M**
LE BRÉSIL PAR LA CÔTE
Le Sudeste
 Série documentaire
- 19.00 47**
SUR LES RIVAGES
DE LA BALTIQUE
 De la Finlande à la Suède
 Série documentaire
- 19.45 47**
ARTE JOURNAL
- 20.05 47**
28 MINUTES
 Magazine
- 20.50 47 47**
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
 Les lunettes de la peur
 Série d'animation
- 20.55 HD 47 47**
VIETNAM (4-6)
 Le doute (janvier
 1966-décembre 1967) ;
 Révoltes (janvier-juillet
 1968) ; Fantômes
 (juin 1968-mai 1969)
 Série documentaire
- 23.40 47**
LES MIRACLES
ONT LE GOÛT DU CIEL
 Documentaire
- 1.05 47**
MATEO FALCONE
 Film
- 2.05 M**
RÉVOLUTION VHS
 Documentaire
- 3.00 M**
TRACKS
 Toujours à côté
 de la plaque
 Magazine
- 3.45 47 M**
AU FIL DES ENCHÈRES
 Le revolver
 de Paul Vertaine
 Série documentaire
- 4.15 47 M**
ARTE REGARDS
 Reportage

— Pour mieux profiter d'ARTE —

- 47** Sous-titrage pour sourds
 et malentendants
- 47** Audiovison pour aveugles
 et malvoyants
- HD** Diffusion en haute définition
- 47** Disponible sur Internet durant
 sept jours après la diffusion
- VOD** Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**
 Version française
 Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**
 Version originale
 sous-titrée en français

© BILL EHRHART



20.55 Histoire Vietnam (4-6)

Ken Burns et Lynn Novick (*The War*) font revivre le traumatique Viêt-nam de l'intérieur. Une plongée sanglante et creusée au cœur de la tragédie qui a façonné la fin du XX^e siècle.

4. Le doute (janvier 1966-décembre 1967)

Le président Johnson envoie toujours plus d'appelés au Viêt-nam tandis que des troupes nord-vietnamiennes renforcent le Viêt-cong au Sud. Sous le feu permanent de l'aviation américaine, de nombreuses femmes, dont Lê Minh Khuê, maintiennent ouverte la piste Hô Chi Minh, qui permet au Nord d'acheminer armes et matériel au Sud. Juin 1966 : "Mogie" Crocker meurt au combat à 19 ans. La lutte contre la guérilla viêt-cong engendre trois millions de réfugiés dans le Sud. Été 1967 : la contestation anti-guerre vire à l'affrontement et des émeutes raciales éclatent à Newark et Detroit. Le marine John Musgrave revit la férocité de la bataille de Con Thien, mais aussi le courage et la solidarité montrés par ses compagnons.

Début 1968, Robert McNamara, en bout de course, quitte le ministère de la Défense.

5. Révoltes (janvier-juillet 1968)

À la veille des célébrations du Têt (le Nouvel An), les troupes nord-vietnamiennes et les forces viêt-cong lancent une série d'attaques surprises coordonnées sur les grandes villes et les bases militaires à travers tout le Sud. Les combats font rage dans les rues de Saigon, où l'exécution sommaire d'un agent viêt-cong par le chef de la police est filmée en direct, faisant basculer l'opinion publique. À Hué, les assaillants de l'armée du Nord massacrent des civils avant de battre en retraite. Cette offensive est un échec militaire pour le Nord, qui subit d'énormes pertes, mais signe une défaite morale pour les États-Unis.



23.40

Les miracles ont le goût du ciel

Autour d'une Vierge au bleu sur la joue faiseuse de miracles, une plongée au cœur du Naples populaire en compagnie d'attachants héros du quotidien.

À Naples, la Madonna dell'Arco, au bleu sur la joue, accueille depuis des siècles douleurs, secrets et prières. Tous la vénèrent avec la même ferveur bavarde, l'espoir chevillé au corps. Bien qu'athée, Giusy, paraplégique de naissance, aime, elle aussi, s'adresser à cette bonne "Mère", figure familiale qu'en voisine du sanctuaire elle connaît depuis l'enfance : anthropologue, elle s'est spécialisée dans le culte de Marie. Transsexuelle au cœur immense, Fabiana l'adore, la promenant chaque année, entourée de solides gaillards, dans les rues de la ville lors d'une extravagante procession. Quant à Sue, pianiste d'origine coréenne en quête de sens, elle s'est exilée dans la cité vésuvienne et enseigne religieusement la musique à des enfants défavorisés.



MIRACLE DU QUOTIDIEN
Introduite par un crooner napolitain qui chante au bord des larmes la gloire de Marie, cette immersion au cœur du Naples populaire emprunte les itinéraires intimes de son attachant trio d'héroïnes – qui ne se croisent jamais –, à l'écoute du théâtre tragicomique de la cité. Sous le bleu du ciel, entre rêves, blessures, humour et patience, la vie bat au fil d'images vibrantes d'humanité. Apprenant que Giusy, clouée dans son fauteuil, raffole des courses de moto, un jeune

prêtre en soutane la pousse avec entrain à toute allure ; une petite fille déclare tendrement son amour à sa tante transsexuelle. Sous le regard de la madone, le miracle – ou la poésie – du quotidien et de ses petits riens.

Documentaire d'Alessandra Celesia, sur une idée originale de Riccardo Piaggio (France/Italie, 2017, 1h23mn) - Coproduction : ARTE France, Zeugma Films, La Sarraz Pictures

Démobilisé, le caporal Roger Harris se sent déconsidéré parce qu'il est noir dans un pays déstabilisé par les émeutes raciales, la contestation et les assassinats successifs de Martin Luther King et de Robert Kennedy.

6. Fantômes (juin 1968-mai 1969)

De Paris à Prague, de Berlin à Washington, l'esprit de révolte gronde. Comme tous les jeunes Américains en âge d'être appelés, Tim O'Brien fait face à un choix moral déchirant. Au Nord-Viêt Nam aussi, ce sont les jeunes gens les plus modestes qui partent se battre tandis que les fils de dignitaires étudient à l'étranger. Fin 1968, le président Johnson, démoralisé, renonce à se représenter et cède sa place à Richard Nixon qui est élu après avoir approuvé la répression policière des manifestations antiguerre de Chicago et en promettant la paix. Au Viêt Nam, des milliers de civils innocents sont tués, et des témoins des trois côtés dénoncent la sauvagerie du conflit.

Lire page 6

Série documentaire de Ken Burns et Lynn Novick (États-Unis/France, 2017, 9x52mn) - Production : Florentine Films, en association avec ARTE France et PBS/WETA

En partenariat avec



1.05 Cinéma

Mateo Falcone



L'irruption de la violence dans la vie d'un enfant. D'après Mérimée, un conte cruel sur la fin de l'innocence.

Corse, XIX^e siècle. Resté seul à la ferme pendant l'absence de ses parents, un jeune garçon cache un homme en fuite contre une pièce d'or. Quand

des cavaliers en armes le questionnent sur le fugitif, il leur indique sa cachette...

SENS EN ÉVEIL

Les prairies baignées de soleil ondulent sous le vent, les nuages glissent dans le ciel, l'eau ruisselle sur une peau

brûlante... Mettant nos sens en éveil, le romancier Éric Vuillard (*L'ordre du jour*) contemple le spectacle d'une nature sauvage où explose la cruauté humaine. Librement adaptée de la nouvelle éponyme de Prosper Mérimée, une œuvre contemplative et épurée à la singulière beauté.

Film d'Éric Vuillard (France, 2014, 1h02mn) - Scénario : Éric Vuillard, d'après la nouvelle éponyme de Prosper Mérimée - Avec : Hiam Abbass (la mère), Hugo de Lipowski (l'enfant), Patrick Le Mauff (le père), Pierre Moure (le jeune soldat) Coproduction : ARTE France Cinéma, L Films, Mandrake Films

5.00 **HD** **M**
DANIIL TRIFONOV
 INTERPRÈTE
 RACHMANINOV, CHOPIN,
 SCRIBABINE ET STRAUSS
 Concert

5.55 **M**
METROPOLIS
 Belfast
 Magazine

6.40 **M**
XENIUS
 La température
 corporelle
 Magazine

7.10 **M**
ARTE JOURNAL JUNIOR
 Programme jeunesse

7.15 **M**
XENIUS
 Les abeilles
 Magazine

7.45 **M**
360° GEO
 Le facteur de l'Himalaya
 Reportage

8.40 **HD** **M**
SOUS LES ÉTOILES
 Éclipse solaire
 en Indonésie
 Série documentaire

9.20 **M**
SIGMARINGEN,
LE DERNIER REFUGE
 Documentaire-fiction

10.40 **HD** **M**
UN VOYAGE EN POLOGNE
 De lagunes en marais ;
 Du pays des mille lacs
 à la mer Baltique
 Série documentaire

12.20 **M**
ENQUÊTE D'AILLEURS
 Turquie : la danse du ciel
 Série documentaire

12.50 **M**
ARTE JOURNAL

13.00 **R**
ARTE REGARDS

13.35 **M** **VF/VOSTF**
LE PLUS SAUVAGE
 D'ENTRE TOUS
 Film

15.35 **M** **R**
LES CHIFFONNIERS
 DU CAIRE
 Documentaire

16.30 **M**
INVITATION AU VOYAGE
 Émission

17.10
XENIUS
 Le stockage ultime
 des déchets nucléaires
 Magazine

17.35 **M**
ROYAUME-UNI,
L'HISTOIRE VUE DU CIEL
 La révolution industrielle
 Série documentaire

18.05 **HD** **M**
LE BRÉSIL PAR LA CÔTE
 Le Sud
 Série documentaire

19.00 **HD** **M**
INDOCHINE SAUVAGE
 Le Vietnam
 Série documentaire

19.45 **M**
ARTE JOURNAL

20.05 **M**
28 MINUTES
 Magazine

20.50 **M**
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
 Astrophysicien,
 c'est bien
 Série d'animation

20.55 **M**
VIETNAM (7-9)
 Mer de feu (avril 1969-
 mai 1970) ; Guerre civile
 (mai 1970-mars 1973) ;
 L'effondrement (mars
 1973 à nos jours)
 Série documentaire

23.45 **HD** **M** **VOSTF**
LAMB
 Téléfilm

1.10 **M**
MARIA CALLAS CHANTE
 "TOSCA", ACTE II
 Au Royal Opera House,
 Covent Garden 1964
 Concert

2.00 **M**
PAVAROTTI, CHANTEUR
POPULAIRE
 Documentaire

2.50 **M**
LA LÉGENDE
WAGNÉRIENNE
WALTRAUD MEIER
 "Adieu Kundry,
 adieu Isolde"
 Documentaire

3.45 **M**
ETONNANTS JARDINS
 Le jardin Zhongshan,
 Chine
 Série documentaire

4.15 **M**
ARTE REGARDS
 Reportage

16.30 Invitation au voyage



Du lundi au vendredi, Linda Lorin nous entraîne à la découverte de trois lieux qui appartiennent à notre patrimoine artistique, culturel et naturel.

de notre ère de refuge à différentes communautés chrétiennes.

L'incontournable : Paris, le jardin du Luxembourg

Écrin de verdure au cœur du quartier latin, ce jardin entretient une tradition horticole d'excellence depuis Marie de Médicis. Une maîtrise qui a permis de sauver l'un des bijoux d'Égypte, à la fin du XIX^e siècle...

Grasse, le parfum du best-seller de Süskind

Grasse, qui en est la capitale mondiale, forme le décor principal du *Parfum*. Auteur de ce célèbre roman, l'Allemand Patrick Süskind a été durablement marqué par le foisonnement olfactif de la Provence, où il a étudié l'histoire médiévale.

Émission présentée par Linda Lorin (France, 2017, 38mn) - Coproduction : ARTE France, Éléphant Doc

Liban, dans la vallée des ermites de la Qadisha

La vallée sauvage de la Qadisha, située au pied de la chaîne du mont Liban, a servi dès les premiers siècles

Retrouvez toutes les destinations de l'émission sur arte.tv/invitationauvoyage, Facebook et Instagram.

17.10 Xenius Le stockage ultime des déchets nucléaires



Le magazine de la connaissance explore et explique la science de manière accessible.

Plus de quarante États produisent de l'énergie nucléaire, mais seule la

Finlande a commencé à construire un centre de stockage définitif de déchets nucléaires. Les autres pays se préparent : les sites de stockage seront installés en profondeur, dans des gisements de sel, d'argile ou de granit. *Xenius* descend sous terre, dans un laboratoire minéralogique suisse où des chercheurs analysent les propriétés du granit.

Magazine présenté par Carolin Matzko et Gunnar Mergner (Allemagne, 2017, 26mn)

Pour mieux profiter d'ARTE

2 Sous-titrage pour sourds et malentendants

2 Audiovision pour aveugles et malvoyants

HD Diffusion en haute définition

+ Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
 Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
 sous-titrée en français

20.55 Histoire

Vietnam (7-9)

Ken Burns et Lynn Novick (*The War*) font revivre le traumatisme du Vietnam de l'intérieur. Une plongée sanglante et creusée au cœur de la tragédie qui a façonné la fin du XX^e siècle.



7. Mer de feu (avril 1969-mai 1970)

Au printemps 1969, 543 482 soldats américains sont au Vietnam et 40 794 ont perdu la vie. Le moral des troupes est au plus bas. Hal Kushner et Nguyen Tai, prisonniers de guerre, témoignent de leurs terribles conditions de détention, l'un au Nord-Vietnam, l'autre au Sud. Un odieux massacre commis par des soldats américains à My Lai en mars 1968 est révélé au public et Carol Crocker, sœur du soldat "Mogie", manifeste contre la guerre. Le retour au pays est difficile pour le vétéran John Musgrave, qui manque de se suicider. Nixon commence à se désengager du conflit mais envoie en avril 1970 des troupes se battre au Cambodge. Une décision qui rallume les feux de la contestation, avivés par la mort tragique de quatre étudiants à l'université de Kent, Ohio.

8. Guerre civile (mai 1970-mars 1973)

Avec le retrait progressif des troupes américaines, les forces sud-vietnamiennes, désormais

seules, tentent en vain de couper la piste Hô Chi Minh au Laos. Leurs pertes sont terribles et, à Hanoï comme à Saïgon, des témoins déplorent la tragédie de cette guerre fratricide. John Musgrave rejoint le mouvement des Vétérans du Vietnam contre la guerre, qui se fait entendre à Washington. Neil Sheehan publie dans le *New York Times* les "Papiers du Pentagone", un rapport confidentiel sur les dessous du conflit qui fragilise Nixon. Le monde entier proteste contre les bombardements massifs lancés par le président américain en réponse à une offensive nord-vietnamienne sur le Sud. Le photographe Nick Ut revient sur le contexte de sa photo d'une fillette brûlée au napalm. Fin 1972, Nixon est réélu haut la main, toujours soutenu par "la grande majorité silencieuse".

9. L'effondrement (mars 1973 à nos jours)

Alors qu'éclate le scandale du Watergate, la plupart des forces américaines quittent le Vietnam après la signature d'un accord entre Hanoï et Washington pré-

voyant le retrait des troupes en échange du retour des prisonniers américains. Nixon démissionne en août 1973 et les États-Unis réduisent leur aide financière à un Sud-Vietnam déjà appauvri, qui fait face à un déferlement d'attaques du Nord. Les civils fuient en masse toujours plus au sud, à l'instar de Duong Van Mai Elliott qui évoque l'exil de sa famille lors de la chute de Saïgon le 30 avril 1975. Le Sud se rend. Le processus de normalisation communiste accable les vaincus et écrase l'économie du pays tout entier, provoquant le départ de 1,5 million de boat people. Quarante ans plus tard, Vietnamiens et Américains impliqués dans cette guerre en cherchent toujours le sens.

Lire page 6

Série documentaire de Ken Burns et Lynn Novick (États-Unis/France, 2017, 9x52mn) - Production : Florentine Films, en association avec ARTE France et PBS/WETA

En partenariat avec

Marché Le Monde



23.45 Fiction

Lamb

Profondément attaché à sa brebis, un jeune garçon déploie des trésors d'ingéniosité pour la sauver. Une œuvre touchante sur la détermination, imprégnée par la beauté des paysages éthiopiens.

Inséparable de sa meilleure amie, la brebis Chuni, Ephraïm, 9 ans, vit avec son père dans un village du nord de l'Éthiopie. Après le décès de sa mère, le garçonnet est confié à la famille de son oncle Solomon, un homme très exigeant. Lorsque ce dernier lui demande de sacrifier Chuni pour une fête à venir, Ephraïm s'enfuit avec elle...

Après des études à l'université de New York, Yared Zeleke a travaillé pour des ONG et a réalisé plusieurs courts métrages documentaires et de fiction. Avec *Lamb*, son premier long métrage (et premier film éthiopien présenté au festival de Cannes, en 2015), il signe une œuvre émouvante et pleine de poésie grâce à la force de caractère de son jeune héros et à la beauté infinie des paysages africains.

Téléfilm de Yared Zeleke (Allemagne/Éthiopie/France, 2015, 1h27mn, VOSTF)
Scénario : Yared Zeleke - Avec : Rediate Amare (Ephraïm), Kidist Seyoum (Tsiyon), Rahel Tehome (Azab), Surafel Teka (Solomon) - Coproduction : ARTE, Slum Kid Films, Heimat Film, Gloria Films, Dublin Films, Film Farms, ZDF/Das kleine Fernsehspiel

5.00 M
SOIRÉE LYRIQUE
À L'OPÉRA DE PARIS
Concert

6.15 HD M
SUR LES TRACES
DE L'HISTOIRE (10)
Les remèdes médicaux
à la cour des Habsbourg
Série documentaire

6.45 M
XENIUS
Le savon
Magazine

7.10 47
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.15 M
XENIUS
Le stockage ultime
des déchets nucléaires
Magazine

7.45 HD M
360° GEO
Nouvelle-Zélande,
marathon extrême
Reportage

8.40 HD M
SOUS LES ÉTOILES
Les aurores boréales
du Canada
Série documentaire

9.20 47 M
UNE AVENTURIÈRE
EN IRAK
Gertrude Bell
Documentaire

10.50 M
FAITS DIVERS,
L'HISTOIRE À LA UNE
La mort de Lady Di,
la presse contre
la Couronne
Collection
documentaire

11.20 HD 47 M
DANS LES BRUMES
DE MAJULI
Documentaire

12.20 47 M
ENQUÊTE D'AILLEURS
Inde : le bain
de l'immortalité
Série documentaire

12.50 47
ARTE JOURNAL

13.00 R
ARTE REGARDS
Reportage

13.35 47 M
ANTHONY ZIMMER
Film

15.40 HD 47 47 R
PETITS PLATS À LA
MODE DE CANTON
Documentaire

16.30 47 47
INVITATION AU VOYAGE
Émission

17.10
XENIUS
Les intempéries
Magazine

17.35 47 47
ROYAUME-UNI,
L'HISTOIRE VUE DU CIEL
Une puissance maritime
Série documentaire

18.05 HD M
LE BRÉSIL PAR LA CÔTE
L'Amazonie
Série documentaire

19.00 HD 47
OUESSANT, AU SOUFFLE
DU VENT
Documentaire

19.45 47
ARTE JOURNAL

20.05 47
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD 47 47 R
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
Chérie, je veux rétrécir
Les gosses
Série d'animation

20.55 47 VF/VOSTF
LE LAPIN BLANC
Téléfilm

22.25 47
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Chicago
Magazine

23.00 47
SUMMER OF LOVE
Documentaire

23.45 47
TRACKS
Spécial "remix"
Magazine

0.30
MAIFELD DERBY 2017
Kate Tempest, Sohn
Concert

1.35 M VF/VOSTF
EL DORADO
Film

3.35 47 M
ARTE REGARDS
Reportage

4.10 47
BEST OF
"ARTE JOURNAL"

20.55 Fiction Le lapin blanc

Un conte sombre et réaliste sur le phénomène de *grooming* d'adolescents sur Internet.



À 13 ans, Sara, encore timide et peu assurée avec les garçons, observe avec jalousie l'aisance avec laquelle son amie Leonie parvient à faire de nouvelles rencontres. Sur Internet, la jeune fille découvre un espace de liberté où elle peut chatter avec des inconnus. Elle y rencontre le beau Kevin ainsi qu'un certain "Benny", qui prétend avoir son âge. Sara ignore que derrière le pseudonyme de ce dernier et son avatar – le lapin blanc d'Alice au pays des merveilles – se cache en réalité Simon Keller, enseignant et père de famille de 40 ans. Mais le courant passe entre eux et c'est vers lui que Sara se tourne lorsque Kevin la fait chanter : après avoir obtenu d'elle des photos dénudées, le jeune homme menace de les diffuser à moins qu'elle ne filme pour lui des vidéos érotiques. Heureusement, Benny trouve rapidement une solution : contacter un adulte de confiance qui saura les aider, et qui n'est autre que... son professeur, Simon Keller. Pensant sortir de ce mauvais pas, Sara se retrouve alors face à un prédateur plus dangereux encore.

LABYRINTHE

À l'image de l'héroïne du conte de Lewis Carroll, Sara, en suivant le lapin blanc, s'enfonce dans un tunnel. Elle y perdra son innocence... Récompensé en 2017 par le prestigieux prix Adolf-Grimme de la meilleure fiction en Allemagne et remarqué à La Rochelle, ce film sobre empreint de réalisme est servi par un tandem d'interprètes particulièrement convaincant : Devid Striesow, vu dans *Le temps des canibales* (2014), et Lena Urzendowsky, brillante dans son premier grand rôle. **Meilleure fiction, Adolf-Grimme Awards 2017**

(*Das weiße Kaninchen*) Téléfilm de Florian Schwarz (Allemagne, 2016, 1h28mn, VF/VOSTF) - Scénario : Michael Proehl, Holger Karsten Schmidt - Avec : Devid Striesow (Simon Keller), Lena Urzendowsky (Sara Rost), Louis Hofmann (Kevin), Eva Nürnberg (Leonie), Patrick Heyn (Matthias Rost) Image : Philipp Sichler - Production : FFP New Media, SWR

Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovison pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  Vidéo à la demande

- M Multidiffusion
- R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française
Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale
sous-titrée en français



22.25
Personne ne bouge !
Spécial Chicago

De Scarface au fondateur de *Playboy*, typologie décalée de la *Windy City*.

Story
Retour sur la vie d'Al Capone, arrivé à Chicago à l'âge de 21 ans pour y devenir "Scarface", l'as de la pègre.

Star-system
Peu représenté sur les écrans, Chicago reçoit tout de même les honneurs de ses enfants les plus accomplis. Vous voulez devenir célèbre ou le rester ? Découvrez la méthode du retour à Chicago.

Scandale !
En 1919, huit membres de l'équipe de base-ball de la ville sont impliqués dans une vaste affaire de paris truqués.

Story
Dans la troisième ville des États-Unis, le blues résonne à tous les coins de rue, rendu célèbre par les icônes rugueuses que sont Buddy Guy et Muddy Waters.

Juke-box
1981. Earth, Wind & Fire, le groupe mythique fondé à Chicago, sort son nouveau titre, "Let's Groove".

Perle rare
Une interview de 1967 de Hugh Hefner, fondateur de *Playboy*, magazine où se côtoient playmates dénudées et textes d'écrivains tels que Roald Dahl ou Gabriel García Márquez.

Revue culturelle de Philippe Collin et Frédéric Bonnaud (France, 2017, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

Retrouvez toutes les rubriques de l'émission sur arte.tv/pnb.

23.00 Pop culture
Summer of Love



Sur fond de *sex, drugs and rock'n'roll*, retour sur l'été 1967 qui consacra l'émergence du mouvement hippie. En 1967, des dizaines de milliers de jeunes affluent vers San Francisco, pour manifester pacifiquement contre

la guerre du Viêtnam. En quelques mois, le mouvement prend une telle ampleur que la Californie devient aux yeux du monde entier un foyer de protestation contre les valeurs traditionnelles de l'Amérique, et de refus de l'ordre établi.

Dans un contexte politique et social tendu, la jeunesse hippie réclame davantage de liberté et d'authenticité, et rejette le consumérisme de l'époque. Au son des ballades rock des artistes de cette période phare, tels The Doors, Simon and Garfunkel ou Jimi Hendrix, ce documentaire revient sur les événements marquants du psychédélique *Summer of Love* de 1967.

Documentaire de Lyndy Saville (Grande-Bretagne, 2017, 45mn)
Production : The 3dd Group

0.30
20 ans de "Tracks"
Tracks
Spécial "remix"

Tracks achève son cycle de trois émissions spéciales "20 ans" avec une sélection des meilleurs trésors de ses archives. Pour ses 20 ans, *Tracks*, le magazine de la musique, de la pop et de la contre-culture, fouille dans ses archives ! À cette occasion, les cassettes sont rembobinées et quelques vieux trésors et temps forts sont exhumés pour être de nouveau diffusés à l'écran. Au programme : d'étranges inventeurs, des artistes conceptuels ainsi que les plus grands musiciens, sportifs de l'extrême et experts en cinéma de ces deux dernières décennies.



Magazine culturel (Allemagne, 2017, 43mn)

Sur tracks.arte.tv, retrouvez durant tout le mois de septembre un extrait choisi d'une année de *Tracks*, de 1997 à 2017.

Sur concert.arte.tv, assistez en livestream au concert d'Owen Pallett célébrant les 20 ans de *Tracks* à la Philharmonie de Hambourg.

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

**Pour joindre votre interlocuteur,
tapez 01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.**

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr
RÉDACTION

Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Christine Guillemeau (71 29)
Pascal Mouneyres (70 58)
Hélène Porret (75 25)
François Pieretti (76 14)

MAQUETTE

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)
Vincent Lunel (70 55)

PHOTOGRAVURE

Armelle Ritter (70 57)

TRADUCTION

Julia Coiffard (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Cécile Hochstädter

COLLABORATION

Sarah Ahnou
Raphaël Badache
Marie Gérard

**artepro.com / @ARTEpro
artemagazine.fr**

Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

ACCOMPAGNEMENTS DE PROGRAMMES

ET SITES DES MAGAZINES

Brigitte Chahinian (74 80)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Alix Nguyen Van (72 89)
Thomas Carrié (75 82)

GRAPHISME

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © PBS
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 38
Jeudi 24 août 2017
Design graphique : ★ Bronx (Paris)
Impression : Jouve



**DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION**
Stéphanie Gavardin (70 34)
s-gavardin@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE/
RELATIONS PUBLIQUES**
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES**
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



**RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE**
Nadia Refsi (70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

Thema mardi, Investigation, Documentaires
culturels, Histoire, Géopolitique, Le dessous
des cartes, Invitation au voyage, Société,
La lucarne, Au cœur de la nuit, Cuisines
des terroirs, Xenius, 28 minutes



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

Événements, spectacles, Maestro,
Personne ne bouge !, ARTE Concert,
documentaires du dimanche après-midi



Clémence Flécharde (70 45)
c-flecharde@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

Série, Fiction, ARTE Junior, Karambolage,
Atelier de recherche



Dorothée van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences,
ARTE Découverte, 360° GEO,
série documentaire de 17.45



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION

Cinéma, Court-circuit, ARTE France Cinéma,
Séries courtes de 20.50, ARTE Journal,
ARTE Reportage, ARTE Regards



Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

Tracks, Pop culture, Philosophie, Vox pop,
Metropolis, Square



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE

Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHARGÉ DE MARKETING

Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR

Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉ DE PARTENARIATS

Pierre Mottais (72 38)
p-mottais@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS

Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr

CHARGÉE D'ADMINISTRATION

PARTENARIATS
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-Winterer
CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. : 03 88 14 22 22

PRESSE

ET RELATIONS PUBLIQUES

Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
**RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING**
Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

**artepro.com / @ARTEpro /
artemagazine.fr**

arte

la semaine prochaine

© COURTESY HERBET COLLECTION



Lauren Bacall, ombre et lumière

Sa voix rauque, son allure, son regard ont imprimé à jamais la pellicule de chefs-d'œuvre du film noir. Pierre-Henry Salfati brosse un classique portrait intime de l'actrice Lauren Bacall, surnommée "The Look".

| Dimanche 24 septembre
à 22.30